



District English Learner Advisory Committee (DELAC) Meeting Notes

October 18, 2018

Participants: Marta Mascaró (Kellogg), Leslie Brito (Hollister), Wenjing Wan (Foothill/GFS), Petra Whitehead (Isla Vista), Maria Guadalupe Pantoja (Isla Vista), Vlancy Escamilla (Isla Vista), Maria López (Isla Vista), Ana Requena-Johnson (District), Sylvia Sifuentes (Community Liaison), Peter Chen (Brandon), Carmen Rebolledo (Community Liaison), Dr. Liz Barnitz (District), Erika Maldonado Giraldo (District).

Welcome and Introductions

Dr. Liz Barnitz welcomed the representatives to the first DELAC meeting, followed by introduction of all attendees including which school site they were representing. Minutes were approved by Ana Requena-Johnson and seconded by Marta Mascaró.

Expectations of Committee

Dr. Liz Barnitz explained expectations of committee as well as shared a resource for #FIRST GEN at UCSB where Ana Requena-Johnson is a Faculty Mentor. The Agenda was then looked over for the meeting. Dr. Liz Barnitz shared that there are about 850-900 English Learners enrolled in our district.

Requirements for DELAC

Dr. Liz Barnitz mentioned that the Plan for EL Achievement will be reviewed in the next scheduled meeting. A binder of information was provided to all attendees to be used at every meeting and participants may take home. Dr. Liz Barnitz walked attendees through the organization process of information binders. 1) 2017-2018 EL Parent Survey 2) Talking Points for Teachers 3) Initial Parent Notification Letter 4) Enrollment by English Language Acquisition Status 5) Reclassification Rates.

Enrollment by English Language Acquisition Status

Dr. Liz Barnitz explained that this data is established by the State Department of Education. Attendees were asked to highlight the English Learner (EL) and Reclassified Fluent English Proficient (RFEP) percentages data. Marta Mascaró (Kellogg) asked if students identified as Fluent English were those who have English-speaking parents at home. Dr. Liz Barnitz explained the difference of levels between Novice, Intermediate and Initial Fluent as well as students levels being determined by the test report not us as in previous years. The definition of TBD was shared. Attendees were asked to share total number of students and EL percentages for their school site. Marta Mascaró (Kellogg) asked why there is a difference in

variation of reclassification. Leslie Brito (Hollister) asked if parents could request for their child to be reclassified or tested. Dr. Liz Barnitz clarified that all students get tested every year and must pass. Leslie Brito (Hollister) shared her experience growing up as an EL student and how parents were unaware. Dr. Liz Barnitz shared we are moving away from that and how Language and Ability are two different things. Marta Mascaró (Kellogg) stated she appreciates the term “Multi-Lingual” as children look at it positively and how maybe English Only homes may want their kids to be bilingual. Dr. Liz Barnitz shared that we will be adding this term to notices sent home as well as “Potential Bilingual”.

Selected District Level Data

Dr. Liz Barnitz asked attendees to highlight data from the last column, 2016-2017 & 2017-2018 to examine as a group. Marta Mascaró (Kellogg) asked why she couldn't see student's reclassified last year on the chart. Dr. Liz Barnitz clarified that the information is gathered from spring 2017- September 2018. Dr. Liz Barnitz explained the data being viewed from 2016-2017 and asked attendees to look at their school site's data. Dr. Liz Barnitz also asked everyone to highlight District Total numbers row as she explained reclassification students at each school. Peter Chen (Brandon) asked if we knew what was the one thing that helped to reclassify students. Dr. Liz Barnitz answered that it was parent voice. Peter Chen (Brandon) then asked if this data reflected the student's education level. Dr. Liz Barnitz shared that curriculum has one class focused on language with more structure than before and may be a factor too soon to say. Dr. Liz Barnitz also shared that the criteria changed as well as there being more parent awareness and Principals having more knowledge. Peter Chen (Brandon) asked if the content of curriculum is the same all across which was confirmed by Dr. Liz Barnitz.

EL Parent Survey

Dr. Liz Barnitz asked everyone to look at the results and share with the person next to them. Leslie Brito (Hollister) brought to everyone's attention that there were a total of 913 parents and only 237 answered. Dr. Liz Barnitz asked to keep in mind that some parents have 2 children. Peter Chen (Brandon) asked how we knew who is in this program, which Dr. Liz Barnitz answered through Synergy (our student data software). Peter Chen (Brandon) wanted to know if Principals send letters home. Dr. Liz Barnitz confirmed that schools send information home via Parent Square, Friday Folders as well as have the Community Liaisons make phone calls. Peter Chen (Brandon) shared that the phone calls do help greatly and asked if information can be shared through ParentVue instead of Parent Square. Dr. Liz Barnitz said we are not there yet. Ana Requena-Johnson (District) added that Parent Square is used district wide and that maybe teachers can use ParentVue. Dr. Barnitz highlighted a few questions asked in the survey. Wenjing Wan (Foothill/GFS) shared her son's experience at Goleta Family School.

Closing

Dr. Liz Barnitz shared she wants DELAC reps to report at the Board Meetings. DELAC goals from last meeting were encouraged to be read at home. Next meeting date was shared, November 08, 2018 where the topic of DELAC recommendations to schools will be discussed. An emphasis was made to convince attendees to present to the board.

The meeting adjourned at 9:57am.

2018-2019 Meeting Dates:

November 08, 2018

December 13, 2018, Joint meeting with DAC

January 31, 2019

March 07, 2019

April 11, 2019

May 09, 2019, Joint meeting with DAC



GOLETA UNION SCHOOL DISTRICT
Instructional Services

Board of Trustees

Carin Ezal, President
Richard Mayer, Vice President
Sholeh Jahangir, Clerk
Susan Epstein, Member
Luz Reyes-Martin, Member

**Actas de la junta del Comité asesor de padres de aprendices de inglés
del distrito (DELAC, por sus siglas en inglés)**

18 de octubre, 2018

Participantes: Marta Mascaró (Kellogg), Leslie Brito (Hollister), Wenjing Wan (Foothill/GFS), Petra Whitehead (Isla Vista), Maria Guadalupe Pantoja (Isla Vista), Vlancy Escamilla (Isla Vista), Maria López (Isla Vista), Ana Requena-Johnson (Distrito), Sylvia Sifuentes (Ayudante a la comunidad), Peter Chen (Brandon), Carmen Rebolledo (Ayudante a la comunidad), Dr. Liz Barnitz (Distrito), Erika Maldonado Giraldo (Distrito).

Bienvenida y presentaciones

La Dra. Liz Barnitz les dio la bienvenida a los representantes a la primera junta de DELAC, seguido de presentaciones de todos presentes incluyendo la escuela que representan. Las actas fueron aprobadas por Ana Requena-Johnson y la moción fue secundada por Marta Mascaró.

Expectativas del comité

La Dra. Liz Barnitz explicó las expectativas del comité además de compartir sobre el recurso #FIRST GEN (para estudiantes universitarios de primera generación) en el cual participa Ana Requena-Johnson como mentor académico. Después se repasó el orden del día para la junta. La Dra. Liz Barnitz compartió que había entre 850-900 aprendices de inglés inscritos en nuestro distrito.

Requisitos para DELAC

La Dra. Liz Barnitz mencionó que el Plan para el logro de los aprendices de inglés se revisará en la siguiente junta programada. Se les proporcionó una carpeta con información a todos los presentes que será usada en cada junta y que se pueden llevar a casa. La Dra. Liz Barnitz repasó con los presentes el proceso de organización de las carpetas de información. 1) 2017-2018 encuesta de padres de EL 2) temas de conversación para maestros 3) carta de notificación inicial para los padres de familia 4) Inscripción por estatus de adquisición del inglés 5) tasa de reclasificación.

Inscripción por estatus de adquisición del inglés

La Dra. Liz Barnitz explicó que esta información es establecida por el Departamento de Educación del Estado. Se les pidió a los presentes que resaltaran los datos de porcentajes de aprendices de inglés (EL) y de estudiantes reclasificados competentes en inglés (RFEP). Marta Mascaró (Kellogg) preguntó si los identificados como estudiantes con dominio del inglés eran aquellos que tienen padres que hablan inglés en casa. La Dra. Liz Barnitz explicó la diferencia de niveles entre los niveles de

principiante, intermedio y de dominio inicial, así como los niveles de estudiantes que están determinados por los resultados de la prueba, y no por nosotros como en años anteriores. La definición de TBD fue compartida. Se les pidió a los presentes que compartieran el número total de estudiantes y los porcentajes de EL para su escuela. Marta Mascaró (Kellogg) preguntó por qué hay una diferencia en la variación de la reclasificación. Leslie Brito (Hollister) preguntó si los padres podían pedir que su hijo fuera reclasificado o evaluado. La Dra. Liz Barnitz aclaró que todos los estudiantes hacen la prueba cada año y deben aprobar. Leslie Brito (Hollister) compartió su experiencia al crecer como estudiante EL y cómo los padres no sabían. La Dra. Liz Barnitz compartió que nos estamos alejando de eso y de que el lenguaje y la habilidad son dos cosas diferentes. Marta Mascaró (Kellogg) dijo que aprecia el término "Multilingüe" cuando los niños lo ven positivamente y que tal vez los hogares que solo hablan inglés quieran que sus hijos sean bilingües. La Dra. Liz Barnitz compartió que agregaremos este término a las notificaciones enviadas a casa, así como "bilingüe potencial".

Datos seleccionados a nivel del distrito

La Dra. Liz Barnitz les pidió a los presentes que resaltarán los datos de la última columna, 2016-2017 y 2017-2018 para examinarlos como grupo. Marta Mascaró (Kellogg) preguntó por qué no podía ver los estudiantes reclasificados el año pasado en la tabla. La Dra. Liz Barnitz aclaró que la información se recopila desde la primavera de 2017 hasta septiembre de 2018. La Dra. Liz Barnitz explicó los datos que se ven desde 2016-2017 y les pidió a los presentes que revisaran los datos de su escuela. La Dra. Liz Barnitz también les pidió a todos que resaltarán la fila de números totales del Distrito al explicar sobre los estudiantes reclasificados en cada escuela. Peter Chen (Brandon) preguntó si sabíamos qué era lo único que ayudaba a reclasificar a los estudiantes. La Dra. Liz Barnitz respondió que era la voz de los padres. Peter Chen (Brandon) preguntó si estos datos reflejaban el nivel de educación del estudiante. La Dra. Liz Barnitz compartió que el plan de estudios tiene una clase enfocada en el lenguaje con más estructura que antes y puede ser un factor demasiado pronto para decirlo. La Dra. Liz Barnitz también compartió que los criterios cambiaron, así como el mayor conocimiento de los padres y los directores que tienen más información. Peter Chen (Brandon) preguntó si el contenido del plan de estudios es el mismo en todo lo cual fue confirmado por la Dra. Liz Barnitz.

Encuesta para padres de EL

La Dra. Liz Barnitz les pidió a todos que vieran los resultados y los compartieran con la persona que estaba junto a ellos. Leslie Brito (Hollister) señaló que había un total de 913 padres y solo 237 respondieron. La Dra. Liz Barnitz pidió tener en cuenta que algunos padres tienen 2 hijos. Peter Chen (Brandon) preguntó cómo sabíamos quiénes están en este programa, a lo que la Dra. Liz Barnitz respondió a través de Synergy (nuestro sistema de datos para estudiantes). Peter Chen (Brandon) quería saber si los directores envían cartas a casa. La Dra. Liz Barnitz confirmó que las escuelas envían información a sus hogares a través de Parent Square, Friday Folders y que las ayudantes a la comunidad hacen llamadas telefónicas. Peter Chen (Brandon) compartió que las llamadas telefónicas son de gran ayuda y preguntó si la información se puede compartir a través de ParentVue en lugar de Parent Square. La Dra. Liz Barnitz dijo que aún no tenemos esa capacidad. Ana Requena-Johnson (Distrito) agregó que Parent Square se usa en todo el distrito y que tal vez los maestros pueden

usar ParentVue. La Dra. Barnitz destacó algunas preguntas formuladas en la encuesta. Wenjing Wan (Foothill/GFS) compartió la experiencia de su hijo en la escuela familiar Goleta.

Conclusión

La Dra. Liz Barnitz compartió que quiere que los representantes de DELAC rindan cuentas en las reuniones de la Mesa Directiva. Se les animó a todos a leer los objetivos de DELAC de la última reunión en casa. La próxima reunión será el 8 de noviembre de 2018, en la cual se hablará el tema de las recomendaciones de DELAC a las escuelas. Se hizo énfasis en convencer a los representantes a presentar frente a la Mesa Directiva.

La junta concluyó a las 9:57am.

Fechas de las reuniones 2018-2019:

08 de noviembre, 2018

13 de diciembre, 2018, con DAC

31 de enero, 2019

07 de marzo, 2019

11 de abril, 2019

09 de mayo, 2019, con DAC